

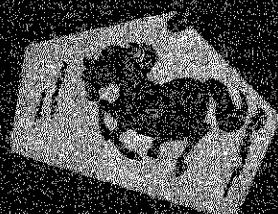
賀年

1月 2002年

●年頭あいさつ
2002年の始まりにあたって…

●シリーズ 学校週5日制に向けて
休みの日は、どう過ごす？

- 市町村合併Q&A
- 巻町議会12月定例会
- いにしえの風vol.9
- 情報満載 町のお知らせ





●巻町議会議長 長谷川 一夫

新年あけましておめでとうございます。皆様には、日頃から町政に対する暖かいご理解と絶大なご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

昨年は、希望に満ちた二十一世紀の幕開けではありましたが、国内では大阪池田小学校児童殺傷事件、新宿歌舞伎町の雑居ビル火災、狂牛病の発生、また、国外においてはニューヨーク世界貿易センタービル同時テロなど、類を見ない悲惨な事件や事故が相次ぎ発生するという多難な一年であります。

このように当たり、巻町においても行財政運営、福祉・環境問題など克服すべき多くの課題を抱えております。

皆様には、お健やかに新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。昨年は、国内外とも多事多難に明け暮れた一年であります。だが、我が国は長引く経済不況に直面し、あらゆる分野で改革の断行が取り沙汰されています。

行政改革をはじめとして、少子高齢化の進展、国際化、IT、福祉、環境問題など幾多の難問を抱えるなかで、皆様の行政に寄せる期待や要望は複雑、多岐にわたり大なるものがあるうかと思います。

私は、町政を担当させて頂いてから六度目の新年を迎えることなく、「公正、公平な町民参加の町づくり」という政治信条を基本理念に据えながら、皆様からのご意見、ご要望を謙虚に受

明けましておめでとうございます。

皆様には、日頃から町政に対する暖かいご理解と絶大なご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

昨年は、希望に満ちた二十一世紀の幕開けではありました。常に初心を忘ることなく、「公正、公平な町民参加の町づくり」という政治信条を基本理念に据えながら、皆様からのご意見、ご要望を謙虚に受け取

て通れない重要な課題として、議会においても、皆様のご意見や近隣町村の動向を注視しながら議論しているところです。

いざれにしても、動き続ける社会情勢の変化に対応して、町民の行政に対する需要は質・量ともますます複雑多様化が進んでおり、まことに厳しいものがあります。

私ども議決機関の議会といたしましては、より「豊かで住みよい町づくり」、「一人ひとりが輝く巻町」を目指し、今後さらに創意工夫を重ねてまいります。また、常任委員会傍聴体制の整備など開かれた議会としての改革も実現しながら、皆様方のご期待に応えるよう決意を新たにしております。

多難な新世纪の幕開けではあります。だが、昨年の十二月一日に皇太子妃雅子様が内親王様を無事ご出産されました。このほのぼのとした明るい話題は、二十一世紀二年目の新しい年に、一筋の光明をもたらす出来事になるものと期待したいと思いま

ます。

皆様には、お健やかに新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。昨年は、国内外とも多事多難に明け暮れた一年であります。

二十一世紀二年目の年を迎えました。だが、我が国は長引く経済不況に直面し、あらゆる分野で改革の断行が取り沙汰されています。

行政改革をはじめとして、少子高齢化の進展、国際化、IT、福祉、環境問題など幾多の難問を抱えるなかで、皆様の行政に寄せる期待や要望は複雑、多岐にわたり大なるものがあるうかと思います。

私は、町政を担当させて頂いてから六度目の新年を迎えた。常に初心を忘ることなく、「公正、公平な町民参加の町づくり」という政治信条を基本理念に据えながら、皆様からのご意見、ご要望を謙虚に受け取



●巻町長 笹口 孝明

け止め、実現可能なものから順次行政に反映するよう努めてまいりました。申し上げるまでもなく、地域づくりの主体はあくまでも住民一人ひとりにかかります。政策の立案主体は行政だけのものではなく、住民による積極的な行政参加が望まれるところであります。

町政の運営に当たりましては、厳しい財政事情ではありますが、中長期的な視点に立ち、健全な財政運営に努めながら財源の効率的な配分に留意し、昨年は福祉、教育及び環境面の整備に重点を置きながら各種施策を進めてまいりました。「豊かな自然、あふれる文化、活力ある産業で一人ひとりが輝く巻町」を将来像に据え、第4次巻町総合計画に沿ってながら、町政の運営に努めてまいります。

平成14年度に向けた重点施策につ

いては、引き続き少子高齢化への対

応、学校施設の整備、環境問題等に

関連した施策を中心に据え、各種施

策に取り組んでまいりたいと思いま

す。

懸案であります市町村合併につ

いては、引き続き少子高齢化への対

応、学校施設の整備、環境問題等に

関連した施策を中心据え、各種施

策に取り組んでまいりたいと思いま

す。

勝とご多幸をお祈り申し上げるとともに、なお一層のご指導ご鞭撻を心

のための病院として使命を果たすた

め、経営の再建に向けてなお一層の

努力を重ねてまいりたいと思います。

終わりに、皆様のますますのご健

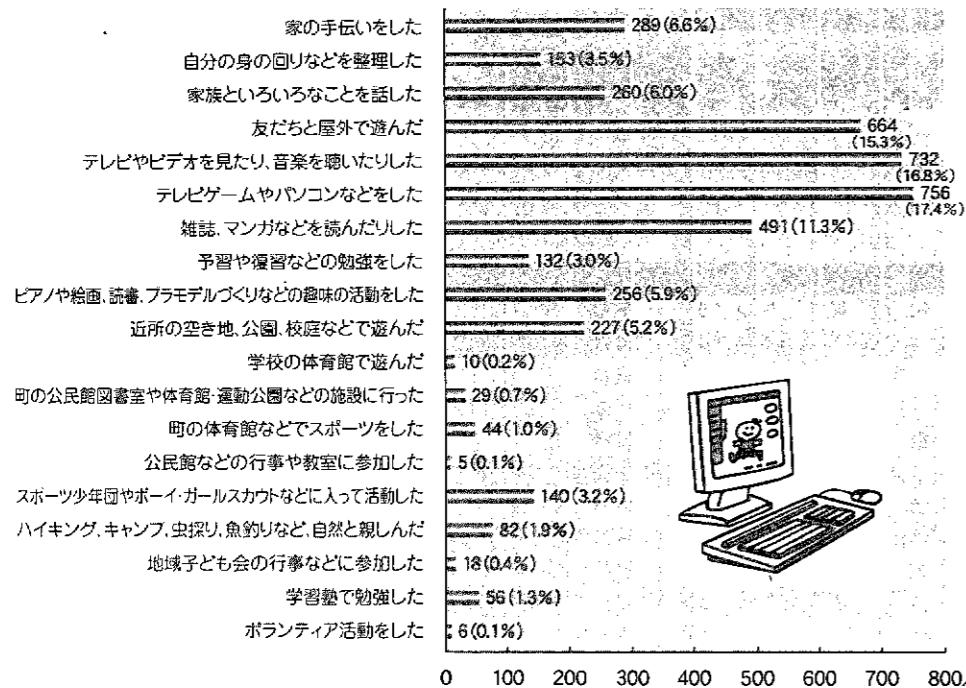
康とご多幸をお祈り申し上げるとともに、なお一層のご指導ご鞭撻を心

からお願い申し上げ、年頭のごあいさついたします。

「一人ひとりが輝く巻町」



●あなたは、いま、第2、第4土曜日が休みですが、おもに何をしていますか。
(3つまで複数回答)

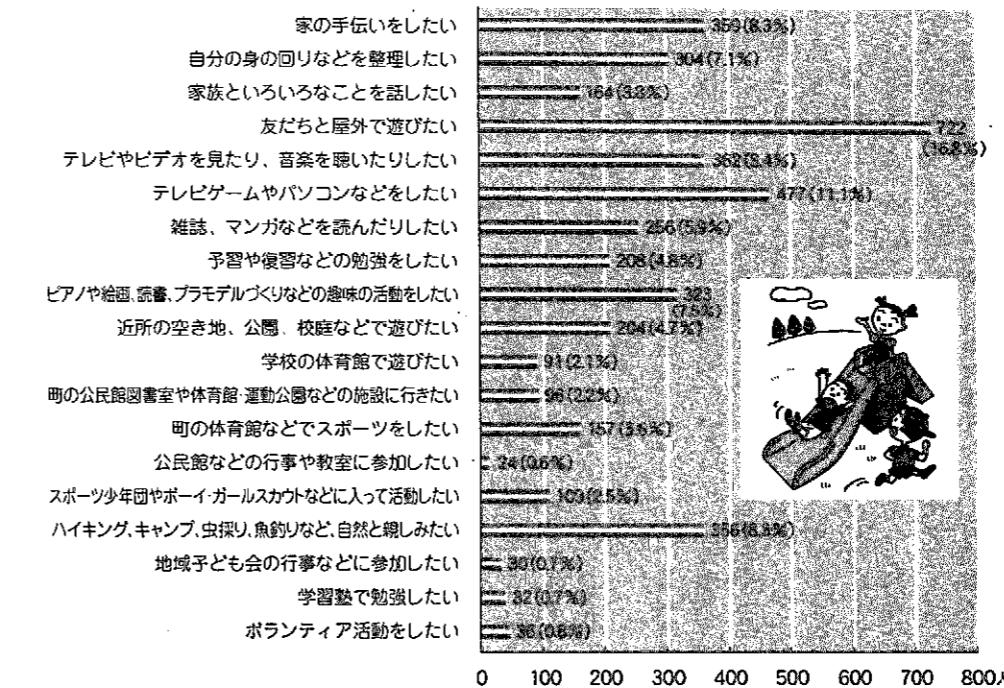


●これまでの第2・第4土曜日の過ごし方については、1・2番目に「テレビゲームやパソコン」「テレビやビデオ、音楽」があげられ17.4%と16.8%。3番目に「友だちと屋外で遊んだ」子どもが15.3%。4番目の「雑誌やマンガを読んだり」した子どもは11.3%となっている。

この4つのうちで、室内で過ごしていた子どもが45.5%になる。「家の手伝い」「身の回りの整理」「予習や復習」など、家庭で過ごした子ども13.1%を加えると58.6%の子どもが家で過ごしている。

●一方、「友だちと屋外で遊んだ」など、屋外や町内の施設で過ごしている子どもは24.3%となっている。

●4月から土曜日の休みが増えますが、何をして過ごしたいですか。
(3つまで複数回答)



●子どもたちは週5日制の実施に当たって、1番目に「友だちと屋外で遊びたい」、次に「テレビゲームやパソコン」「テレビやビデオ、音楽」「家の手伝い」「自然と親しみたい」と続いている。

●この上位5項目の中で、「屋外で遊びたい」「自然と親しみたい」と願っている子どもは25.1%である。しかし、現在家で過ごしている58.6%の子どもの中には、できれば屋外で過ごしたい子どもも多いと思われる。

●一方、学校体育館での遊びや、公民館などの教室に参加を希望している子どもは2.7%に過ぎない。

●以上から、子どもは「あまり規制されず、屋外で自由に遊びたい」と願っていることがうかがえる。

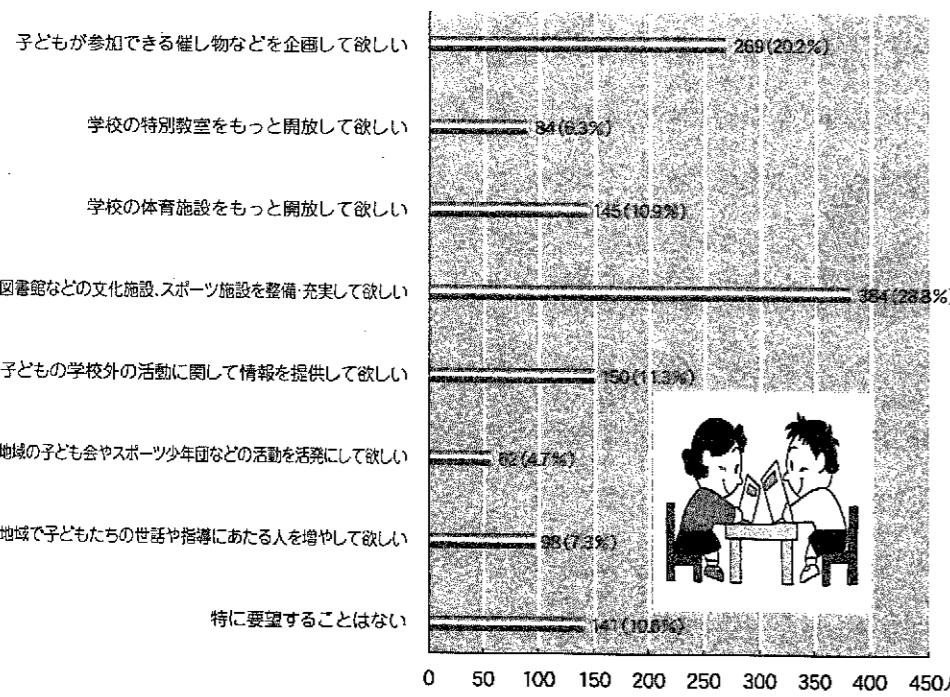
「学校週5日制」に関する

●実施 平成13年11月 ●対象 町内の小学校児童全員とその保護者

児童・保護者アンケート

●配布数 児童1,842人・保護者1,842人 ●回収率83.7%

●あなたは、学校週5日制について、町などに要望したいことがありますか。
(1項目のみ回答)

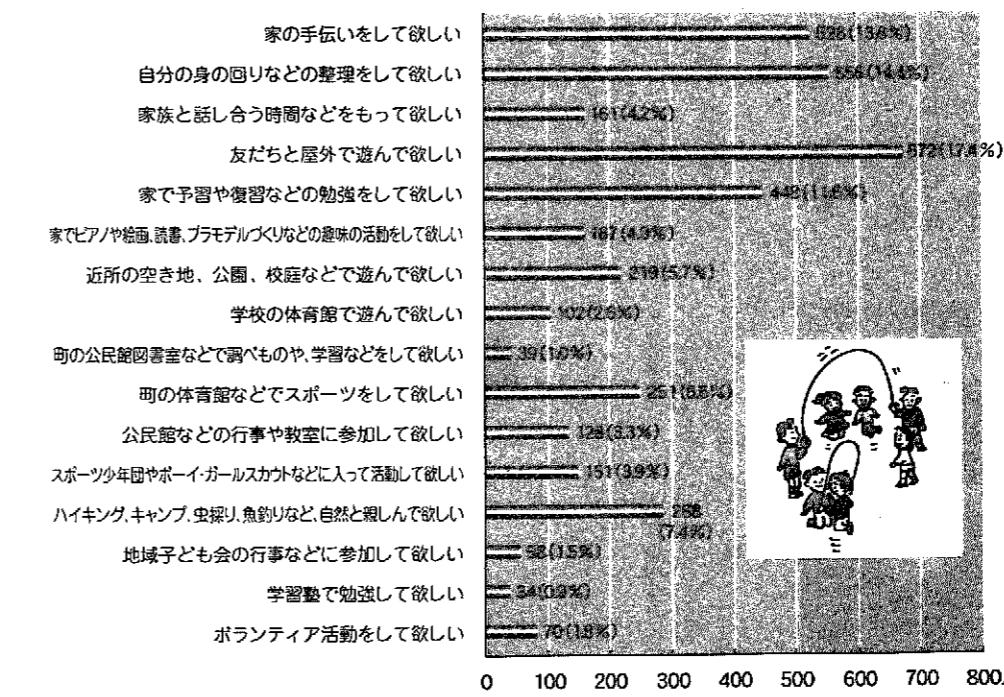


●保護者が町に要望しているものでは「図書館などの文化施設、スポーツ施設の整備・充実」が最も多く、28.8%である。次に「キャンプや自然体験などの催し物の企画」20%、「子どもの学校外活動の情報提供」11.3%、「学校の体育施設の開放」10.9%と続いている。

●「地域子ども会の活動を活発にしてほしい」は4.7%、「学校の特別教室の開放」の要望は6.3%だった。

●保護者からは、学校の体育施設や特別教室の開放について17.2%の要望があるが、子どもたちからの要望はわずか2.1%であり、遊び場として学校を使いたいという意識は薄いものと推察できる。

●4月から土曜日の休みが増えますが、子どもに何をして過ごして欲しいですか。
(3つまで複数回答)



●保護者からは、1番目に「屋外で遊んで欲しい」、次に「身の回りの整理」「家の手伝い」「予習・復習」と家庭でのしつけや勉強面の要望が多い。

●「ハイキング、キャンプなどの自然体験」「近所の空き地、公園で遊んで欲しい」を含め、「屋外での遊び」を願っている保護者は30.5%と高い比率を占めている。

●一方、「体育館でスポーツを」「公民館の教室」など、屋内活動を希望する数は9.8%となっている。

●学校週5日制で最も重視したい「家族と話し合う時間をもって欲しい」と願っている保護者は、全体の4.2%に過ぎない。



「第2回合併問題地区説明会」 「ごみ収集の有料化説明会」を合同開催します。

皆さんから、「市町村合併問題」や「ごみ収集の有料化」についてご理解頂くため、合同説明会を開催します。
合併問題については、より詳しい資料を作成して分かりやすく説明しますので、多数の参加をお願いします。

月　　日	会　　場	開始時間	対　象　地　区
1月21日(月)	赤錦分館	午後7時	赤錦
	漆山東ふれあいセンター	午後7時	漆山1の丁～8の丁
1月22日(火)	所会	午後7時	桜林
	桜林集会	午後7時	山島
1月23日(水)	桔梗ヶ丘会	午後7時	桔梗ヶ丘
	桔梗ヶ丘会	午後7時	中郷屋
1月24日(木)	中河井分館	午後7時	河井
	桔梗ヶ丘会	午後7時	東大上
1月25日(金)	桔梗ヶ丘会	午後7時	庚午団地
	桔梗ヶ丘会	午後7時	8区・9区・10区
1月26日(土)	桔梗ヶ丘会	午後7時	東6区
	桔梗ヶ丘会	午後1時半	1区・2区・4区
1月27日(日)	桔梗ヶ丘会	午後7時	堀山団地
	桔梗ヶ丘会	午後7時	割前
1月28日(月)	桔梗ヶ丘会	午後7時	馬堀上組・十二原・中組・高畑・下組・西下組
	桔梗ヶ丘会	午後7時	羽田
1月29日(火)	桔梗ヶ丘会	午後7時	並岡
	桔梗ヶ丘会	午後7時	葉董場
1月30日(水)	桔梗ヶ丘会	午後7時	栄町
	桔梗ヶ丘会	午後7時	グリーンハイツ
1月31日(木)	桔梗ヶ丘会	午後7時	安尻
	桔梗ヶ丘会	午後7時	3区
2月1日(金)	桔梗ヶ丘会	午後7時	鴻頭
	桔梗ヶ丘会	午後7時	13区
2月2日(土)	桔梗ヶ丘会	午後7時	下和納
	桔梗ヶ丘会	午後1時半	5区・6区・7区
2月3日(日)	桔梗ヶ丘会	午後7時	11区・12区
	桔梗ヶ丘会	午後7時	竹野町
2月4日(月)	桔梗ヶ丘会	午後7時	前田
	桔梗ヶ丘会	午後7時	東町
2月5日(火)	桔梗ヶ丘会	午後7時	布目
	桔梗ヶ丘会	午後7時	平成団地
2月6日(水)	桔梗ヶ丘会	午後7時	仁箇・すばる台ニュータウン
	桔梗ヶ丘会	午後7時	稻島・伏部
2月7日(木)	桔梗ヶ丘会	午後7時	松郷屋・平沢
	桔梗ヶ丘会	午後7時	峰岡
2月8日(金)	桔梗ヶ丘会	午後7時	舟戸
	桔梗ヶ丘会	午後7時	福井
2月9日(土)	桔梗ヶ丘会	午後7時	鷺ノ木
	桔梗ヶ丘会	午後1時半	上木島・下木島・天神町
2月10日(日)	桔梗ヶ丘会	午後7時	松野尾浦組・下組・前組・町組・興業第一・興業第二
	桔梗ヶ丘会	午後7時	新月
2月11日(月)	桔梗ヶ丘会	午後7時	大原
	桔梗ヶ丘会	午後7時	松山
2月12日(火)	桔梗ヶ丘会	午後7時	越前浜
	桔梗ヶ丘会	午後7時	角田浜
2月13日(水)	桔梗ヶ丘会	午後7時	四ツ郷屋
	桔梗ヶ丘会	午後7時	柿島
2月14日(木)	桔梗ヶ丘会	午後1時半	五ヶ浜

あなたはどう考えますか 将来の巻町

市町村合併問題

Q & A

前回は、地区説明会での様々な疑問や意見を紹介しました。今回は、会場で頂いた主な質問に対応してお答えします。

町では、これからも市町村合併について情報提供を進めていますので、疑問な点やご意見をどんどんお寄せください。合併問題に対する、皆さんの積極的な意見をお待ちしています。

●総務課 市町村合併問題担当

☎72-3131 (内線: 214)



- Q 1 合併すると税金が高くなるの?
A 1 個人住民税の均等割額は、人口に応じて法律で定められています。巻町の場合は現在2,000円ですが、合併により5万人以上の市になると2,500円になります。ただし、住民税の所得割や固定資産税についても、税率が法律で定められているため、どこも同じ税率です。
- 一方、国民健康保険税や介護保険料は、市町村により税率や計算方法が異なっているので合併協議のなかでこれを統一しなければなりません。
- Q 2 合併すると、よその市町村の図書館などを利用するの?
A 2 水道料金や保育料などの手数料も市町村によって異なります。これらも、合併協議のなかで料金を統一する必要があります。
- Q 3 合併すると、水道料金や保育料などはどうなるの?
A 3 公民館や図書館などの公共施設は、その市町村以外の人は利用が制限されたり、割増料金を負担したりしなければなりませんが、合併によって同一の市町村になれば、それもなくなります。
- Q 4 福祉などのサービスは、市町村によって違うと思うんだけど?
A 4 合併協議のなかで、福祉などの行政サービスは統一しなければなりません。
- Q 5 合併のメリットとデメリットはどうな?
- A 5 メリットの一つとして、特別職、議員、議員の総数が減少することで人件費などの経費削減が図れます。節減した経費を福祉などの行政サービスの向上に充てることができます。また、合併して市になると、福祉事務所の設置など福祉施策が充実します。

- Q 6 合併すると、よその市町村の図書館などを利用するの?
A 6 县からは、合併の基本パターンとして巻町・西川町・潟東村の組み合わせを示されました。しかし、日常生活圏やごみ・し尿処理などの共同事務の実績を考えると、岩室村も大きく関係しています。
- したがって、県の基本案に岩室村を加えた4か町村で合併問題を調査・研究することが妥当ではないかということで、研究会を発足して事務・事業の取り扱いなどを調査しています。合併パターンは、今のところ決まりません。
- Q 7 このまま合併しないどうなる?
A 7 合併しないで、それぞれの町村が単独でやっていくことも可能です。しかし、税収入が現在よりも大幅に増えることは考えにくい状況です。また、町の収入で、町税と並んで大きなウエイトを占める地方交付税の見直しが行われようとしています。さらに、少子高齢化による支出の増加が財政を圧迫させることも想定され、現在の行政サービスを維持していくことが難しくなること予想されます。
- Q 8 合併についての町民の意識を、どうやつて確認するの?
A 8 意思の確認方法には、アンケートなど様々な方法があるかと思いますが、まずは皆さんから、合併について論議をして頂きたいと思っています。この議論を通じて、どういう意思確認が一番良いのかも決めていかなければなりません。

お知らせ

新潟国道工事事務所
（025）246-7765
開設事務所を維持せよ
上場建設課にあります。



応募期限	主な活動内容
2月15日(金)	歩道・横断歩道橋・地下横断歩道等の清掃・植栽等・花壇等の手入れなど
活動期間	原則として平成14年4月1日からの3年間

① 全国各県選手…昭和11年4月1日以前に生まれた方

② 県選手…昭和20年4月1日以前に生まれた方

③ 予備選手…昭和21～22年度に生まれた方

申込み・問合せ

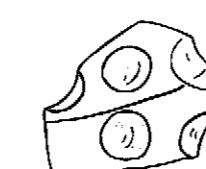
申込期限 3月15日(金)

士で語り合いませんか。
とき 1月21日(月)
午前10時～11時45分
とじ
保健センター



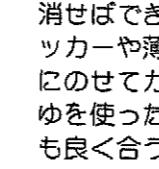
56 らひのヒント

►ナチュラルチーズを 楽しむ



パーティーなど、多くの人が集まる時のおもてなしに、チーズがあればとても重宝。切って並べるだけで立派な一品になります。

そこで、家庭でのチーズ作りにトライしてみてはいかが? 熟練のプロにはあまりもつきませんが、カッテージチーズなら家庭でも作れます。方法は、混めた牛乳500ミリリットルに、



THE JOURNAL OF CLIMATE

問合せ



精神保健相談会

参加方法 (妊娠回数は問いません)
直接会場へおいでください。
さじ。参加は無料です。



1月16日~31日

内科・小児科の
夜間診療は、平
日も毎日、行っ
ています。



診療科目	診療機関	診療時間	住所	電話番号
外科	20日 県立吉田病院	午前9時～午後6時	吉田町	92-5111
	27日 伊藤整形外科		吉田町	93-3115
内科 小児科	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時 午後7時～午後10時	東6区	72-5499
歯科	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時	東6区	72-5499

まちの にゆいこえいす

竹石 葵くん [河井: 1歳4ヶ月]



●お父さん: 豊さん ●お母さん: 恵さん

●名前の由来: 韶と画数から

●名付け親: お父さん

●最近の: お菓子のジャイアントコーン、お母さんお気に入りのまねをして掃除機や米びつにさわるのが大好き。

●両親からのメッセージ: 健康に優しく育ってね。

自分にとって初めて見るものすべてに興味津々。お客様が大好きな、元気いっぱい『あおい』くんです。

このコーナーでは、10か月から1歳2か月程度のお子さんを募集しています。
詳しくは、企画開発課 広報広報係へ問合せください！

お誕生

おめでとう

(12月16日～31日届出分)

名前	誕生日	父	地区
幸田 美音	12.10	真樹・香子	11区
市橋 答梨	12.14	譲・美穂	大原
笠原 南玖斗	12.16	総士・陽子	漆山2の丁
佐藤 ゆき	12.18	明・道代	12区
山岸 隆巳	12.20	忠徳・史子	3区
八尾坂 聖夜	12.25	寿樹・春美	仁

ごめい福を

お祈りします

(12月16日～31日届出分)

名前	亡くなった日	年齢	地区
山賀 藤一	12.17	83	松野尾興業第二
石塚 一男	12.17	75	3区
関田 ハツノ	12.18	90	漆山7の丁
小林 寅二郎	12.18	87	5区
湧井 清子	12.19	63	12区
長谷川 清	12.20	86	13区
中上 村定雄	12.21	77	松郷屋
原田 正太郎	12.21	72	伏部
保田 邦大作	12.22	81	松野尾下組
山本 善二郎	12.24	80	白寿荘
山本 鉄次	12.25	82	松野尾浦組
佐藤 孝志	12.26	73	松野尾浦組
本間 龍一	12.27	85	鴻頭
河村 キク	12.28	49	1区
中村 松男	12.28	87	松野尾町組
加勢 忠男	12.29	69	鶴ノ木
池藤 千	12.30	79	東6区
		93	竹野町

*「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」、「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があった方を記載しています。

Topics

“2回目もすまいるダ”第13回すまいるコンサート

“今 少しの勇気を握りしめ 冒険の旅に出てみよう 楽しい旅？辛い旅？そんなことは行ってみなくちゃわからない たがいの手と手 伸ばして 愛の架け橋を 渡ろう”
「夢」：田下謙吾作詞



障害を持つ人が書いた詩に、アマチュア音楽家が曲をつけて発表する「すまいるコンサート」(同実行委員会主催)。12月16日、保健センターで行われたこのコンサートも、今年で13回目を迎えました。「社会で共に生きること」をスタンスに、音楽を通じて障害を持つ人と交流を深めます。

今年の発表曲は16曲。日々の思いを綴った詩はメロディーと出会い、すばらしい歌が出来上がりました。

このコンサートは、出演者、手話通訳などのすべてがボランティアで運営・実施されています。歌の発表の合間に手話サークル「ほたる」による手話劇「天使の贈りもの」も行われ、200人を超す大勢の人たちが詰めかけた会場は、熱気と感動に包まれていました。

ご厚意に感謝します

町に寄付・寄贈を頂きました。ありがとうございました。

- 石塚 稔さんから、福祉のために金5万円
- 巻ロータリークラブ（衆照尊会長）から、どんぐりの舎にロータリー文庫として児童図書一式（8万円相当）

しゃつた=ちやんす=表紙のはなし=

今年は午年

「馬には乗ってみろ、人には添うてみろ」「馬の背をわける」「生馬の目を抜く」・・・。馬に関する慣用句やことわざは数知れません。馬がいかに人と深く関わってきたかが、うかがわれます。

馬は、人の願いごとにも関係があります。そう、絵馬です。その昔、神に祈願してかなえられたとき、神馬とするように馬を献納しました。しかし、貧しい民は馬を納めることができないので、代わりに馬の絵を描いたり、馬の形に作った木片を献じたりしました。それが絵馬の始まりだとされています。

午年の今年もまた、神社にはたくさん絵馬が献納されることでしょう。一年を健康に、無事に過ごせますように、そして、世界に平和が訪れますようにと、心から願わずにいられません。

